

该 PDS 的翻译件是基于其日期为 2013 年 2 月 18 日的英文版。



项目数据表 (PDS)

项目数据表 (PDS) 包含关于项目的总结性信息：项目数据表的编制工作是动态的，因此其初始版本并未包括的某些信息将在获得后被纳入项目数据表。拟建项目信息为建议和参考性质。

项目数据表创建日期	-
项目数据表更新日期	2013 年 1 月 30 日
项目名称	吉林城市发展
国家	中华人民共和国
项目编号	46048-002
项目状态	已提案
地理位置	吉林省
在编写国别规划或战略、资助任何项目或在本文中指定或提及特定区域或地理区域时，亚洲开发银行并无意图对其法律或其他状态作出判断。	
所属行业和/或子行业	多部门/多部门
主题	能力发展 经济增长 环境可持续性 社会发展 性别平等
性别主流化的类别	有效的性别主流化

■ 融资

援助类型/方式	审批号	资金来源	批准金额 (千美元)
贷款	-	普通资金源	150,000
-	-	配套资金	160,000
总计			US\$ 310,000

■ 保障类别

欲了解保障类别详情，请浏览：

<http://www.adb.org/site/safeguards/safeguard-categories>

环境	B
----	---

非自愿移民	A
-------	---

原住民	B
-----	---

■ 环境和社会问题概要

环境

-

非自愿移民

-

原住民

-

■ 利益相关方的交流、参与和咨询

项目设计阶段

-

项目实施阶段

-

■ 项目描述

该提案项目将为把中华人民共和国（中国）吉林省白山市和白城市建设成为宜居和节能中型城市提供支持。该项目将应对紧迫的基础设施建设需求，并为以下活动做好准备：（i）基于 3R 原则（垃圾减量、再利用、再循环），简化固体废弃物综合管理（ISWM）过程；（ii）改善白山市的供水服务水平；（iii）在白城市建设配备相关设施的城市道路。

■ 项目理由及其与国别/区域战略的相关性

目前，中国政府正加大对中小型城市建设的支持力度。中国的宏观城镇建设战略旨在调整此前各个层级的城镇发展结构的不平衡状况，这种不平衡的城镇发展结构无法为可持续和包容性发展提供强有力的支撑。解决这一问题的一个主要方法是促进中型城市的快速发展，这些城市具有推动可持续包容性城镇发展的潜力，它们将受益于规模经济以及本地经济活动集群，而不会产生大城市的代价高昂和效率低下的问题。同时，中型城市在缩短城乡地区的差距方面可发挥重要作用。拟建项目将面向位于吉林省东南部和西北部贫困边远地区的两座地级市——白山市和白城市，继续开展这些工作。缺乏基础设施投资，以及来自周边农村地区和小城镇的人口不断迁入，会对城市环境造成威胁，限制城市的发展，并降低城市作为经济活动目的地的吸引力。如何以可持续的方式推动城市的发展是一项重大的挑战，它是实现保持整个吉林省的平衡发展，为不断增长的人口提供良好的生计，并让本地劳动力在当地找到工作而不是迁居长春。固体废弃物管理、供水和城市道路，是必须引起这两座城市迫切重视的主要城市基础设施建设内容。白城市和白山市每天产生的城市固体废弃物（MSW）数量已分别达到 480 湿吨和 350 湿吨。在白山市，由于现有的垃圾填埋场运行不力，现在使用的是一个开放式垃圾场，未采取任何控制措施，导致土壤和地下水污染。在白城市，现有的垃圾填埋场由于缺乏相应的运营和管理能力，已接近其最初的设计容量。由于两座城市缺乏完善的垃圾收集系统，导致城区内出现了多处小型垃圾场，对地表水和地下水造成了污染。来自垃圾填埋场的塑料袋在白城市城区以及周边农村地区随处可见。同时，两座城市未建立系统的垃圾分类、填埋气体收集系统，也未开展减少、再利用和再回收城市固体废弃物的工作。尽管两座城市新建了卫生填埋场，但这些填埋场要么无法运行，要么由于缺少资金无法完工。白山市的供水来源于地表水和浅层地下水，地表水源地为曲家营水库，现日均供水量 6 万立方米，浅层地下水源日均供水量 2.4 万立方米。不过，该供水系统无法充分满足人口的需求量，无法确保提供 24 小时供水服务。曲家营水库的供水设施已经陈旧老化，亟需整修。此外，供水系统的无收益水比例高达 70%。由于采矿活动和城镇扩建导致水源受到污染，现有的地下水抽取设施目前处理的污染源日益增多，无法达到饮用水的标准。逐步取消地下水抽取，已成为一项公认的优先工作。有关方面已将西北岔水库确定为一个适宜的替代水源，但必须配备相应的资金以建设必需的水处理厂，满足额外的 4 万立方米预计需求量。白城市由于缺乏道路基础设施，导致：（i）市中心无法与经济/工业区很好地连通；（ii）住宅区没有适宜的道路与市区其它地方进行连通；（iii）居民新迁入的住宅楼沿以前的乡村土路建设，未配备适宜的市政基础设施网络，也无法获得基本的市政服务。此外，无法获得基本的市政服务导致污水收集率极低。目前，估计有 10 多万居民（约占本市居民人数的 1/3）的住房尚未与集中式污水处理厂相连通，使得其污水收集率仅为 65%。这对该市的经济活动和人们的生活质量造成了不利影响。在设计本提案项目的组块时将主要考虑以下特点：（i）创新型固体废弃物综合管理（ISWM）。按照国际废弃物等级体系，开展固体废弃物综合管理，推广如何促进废弃物减量、有效

再利用和安全处理。本项目将遵照“十二五”规划有关固体废弃物可持续管理的指导方针，推动中国中型城市建立首个固体废弃物综合管理体系。按照这些要求，本项目将（i）为白山市和白城市制定一个 10 年固体废弃物综合管理路线图，将废弃物管理最佳实践，以及垃圾分类、转移、处理和处置方法纳入其中；（ii）重建和扩建现有的卫生填埋场；（iii）最大程度利用 3R 原则（减量、再利用、再循环），为减缓气候变化、垃圾有效再利用以及垃圾能源回收的解决方案提供支持；（iv）推动服务全成本回收、私营部门参与、社区参与以及提高公共意识的宣传活动。（ii）建立白山市水资源和资产有效管理的最佳实践。这将为亚行在水利部门的优先领域和最佳实践活动提供支持。本项目将确定出主要的商业和技术问题，实施一项减少无收益水（NRW）的计划，将无收益水的比重从 70%降至 30%。这将有助于节省水资源和增加收益，增强供水计划的财务可行性，减小对环境的影响。长期以来，人们一直关注于中国的地下水和地表水质量。确定风险和控制措施，将有助于确定出纳入项目设计中的措施和投资，使供水达到必需的质量标准，最大限度减小对公众健康的风险。最后，本项目将推动水价改革，改善企业治理和私营部门的参与，包括公私合作伙伴关系的建设。（iii）改善白城市的道路设计和城市规划。本项目将为以下活动提供支持：（i）绿色城市的特征，如相关供水和污水处理网络的节能抽水系统、节能照明以及可再生能源利用；（ii）优化道路和城镇网络设计，改善交通管理、公共交通（公交专用车道）、道路安全措施、私营部门通过基于绩效的合同方式参与公共交通，以及非机动车交通管理等。通过改善整个城市的后勤支持功能、建设新的城区，本项目将为白城市改善其城市规划和城市发展提供支持。战略一致性。本提案项目将为亚行《2020 战略》目标提供支持，通过创建更为洁净健康的环境，建立宜居可持续发展的城市。该项目与亚行的国别合作伙伴战略支柱，即通过推动增长和节能型城市化进程，为包容性和环境可持续增长提供支持的目标保持一致。该项目通过建立宜居、资源节约型和包容性城市，促进城市化的平衡发展，因此与亚行在中国的城市战略重点和中国政府的“十二五规划”中的优先领域保持一致。该项目还将直接推动亚行城市和水运营计划的实施，促进良好设计的城市发展、绿色城市建设、水资源有效利用以及资产管理。本项目的固体废弃物管理组块将借鉴无锡市 TA 7002-PRC 项目提供的重要建议和类似经验，并从中受益。

■ 对发展的影响

改善白山市和白城市的居民生活水平

■ 项目成果

成果描述

改善白山市和白城市的市政服务水平

取得成果的进度

-

■ 项目产出及实施进度

项目产出描述	实施进度状态（产出、活动及问题）
建立白山市和白城市有效的固体废弃物综合管理系统，改善白山市的供水管理，增加白城市的城市道路和市政服务覆盖范围，增强两市的能力建设和机制安排	-
开发目标状态	实质性变化
-	-

■ 商业机会

首次公布日期	2012年9月27日
咨询服务	按照亚行《咨询专家使用指南》（2010年，经不时修改的版本）的规定，可聘用咨询公司，利用以质量和成本（以90:10的比例）为基础的遴选方法，按照简化的技术建议规程聘用。
采购	-
采购和咨询事宜通告：	http://www.adb.org/projects/46048-002/business-opportunities

■ 时间表

概念书审批	-
实地考察	2014年3月9日至2014年3月22日
管理层审查会	2014年8月19日
审批	-
终期检查团	-

■ 阶段性目标

审批号	审批	签订	生效	结束		
				初始情况	修订情况	实际情况
-	-	-	-	-	-	-

■ 资金利用情况

日期	审批号	亚行 (千美元)	其他 (千美元)	净占比
累计合同授予数				
累计支付金额				

■ 条款

条款可分为以下几类：经审计的项目账务、保障、社会、行业、金融、经济以及其他。合规情况根据以下标准按类别评定：（1）满意——某类条款全部得到遵守，最多允许有一个例外；（2）较满意——某类条款中最多有两条未得到遵守；（3）不满意——某类条款中有三个或三个以上未得到遵守。依照《2011年公共信息交流政策》的规定，针对项目财务报表的合规评级标准仅适用于在2012年4月2日之后发出谈判邀请的项目。

批号	类别						
	行业	社会	金融	经济	其他	保障	项目财务报表
贷款 -	-	-	-	-	-	-	-

■ 联系方式及更新详情

亚行负责官员	Arnaud Heckmann (aheckmann@adb.org)
亚行负责业务局	东亚局
亚行负责处	东亚局 城市和社会部门处
执行机构	吉林省政府

■ 相关链接

项目网址	http://www.adb.org/projects/46048-002/main
项目文件列表	http://www.adb.org/projects/46048-002/documents
